

ISAZISO SOKUKHETHA UKUPHUMAEGADANGWENI LOMTHETHO

Ungalungela ukutleyima nangabe njenganye nofana ukhe wabaSISEBENZI SEMAYINI YEGOLIDE eSewula Afrika, kinanyana ngisiphi isikhathi ngemva komhlaka 12 kuMatjhi 1965, begodu wabanjwa lithuli le-silica nofana wabanjwa bulwelwe be-silicosis (isibonelo, ukosikazi, umntwana nofana umlingani wasafuthi) wesisebenzi semayini yegolide esele sihlongakele, FUNDA ISAZISO LESI NGOKUKHULU UKUYELELA NJENGOBA SINGATHINTA AMALUNGO WAKHO.

IGADANGO LOMTHETHO

Ngomhlaka 03 kuMeyi 2018 amakhampani asithandathu- i-African Rainbow Minerals, i-Anglo American SA, i-AngloGold Ashanti, i-Gold Fields, i-Harmony, i-Sibanye-Stillwater kanye namanye asebenzisana nawo ("amakhampani weemayini zegolide ahlanganyelako") afikelele esivumelwaneni sangokobujamo sokubhadela iinsebenzi ezifaneleko zeemayini zegolide kanye nabalingani/abomka/abantwana babasebenzi beemayini zegolide esele bahlongakele. Isivumelwano esihlongozwako sizokubhadela amatleyimi afakwe malungana namakhampani amayina igolide avele egadangweni lomthetho elifakwe eKhotso ePhakemeko mayelana:

- nokulimala kanye nokulahekela iinsebenzi zemayini ezihlangabezane nakho ngokubanjwa bulwelwe be-silicosis kanye/nofana i-TB ngesikhathi zisebenza eemayini zegolide zeSewula Afrika, begodu
- ukulimala nokulahekela kwabalingani/abomka/abantwana beensebenzi zemayini ezahlongakala ngonobangela wamalwelwe la.

Isivumelwano saphasiswa yiKhotso ePhakemeko eJwanashege ngomhlaka 26 kuJulayi 2019.

NGUBANI OFAKWE EGADANGWENI LOMTHETHO?

Uilunga labantu abanjyelwe egadangweni lomthetho, nangabe uhlangabezana nazo zoke iimfuneko zamatlasi amane:

| | |
|------------------|---|
| Itlasi 1: | Boke abantu: <ol style="list-style-type: none"> ekuthe ngesikhathi kubekwa ideyidi isivumelwano esizokuthoma ukusebenza ngayo, besele bathome ukusebenza umsebenzi onobungozi. Ukuya ngokwesivumelwano sangokomthetho, umsebenzi onobungozi ufjho "risk work" njengoba kuhlathululwa ku-Occupational Diseases in Mines and Works Act, 1973 nofana nanyana ngiyiphi imisebenzi elandelako; ukusebenza imisebenzi yangaphasi komhlaba yemayini yegolide; ukusebenza lapho kuhlazwa izambatho zeensebenzi ezisebenza ngaphasi komhlaba; ukusebenza lapho kunedaka yemayini yegolide; ukusebenza kulabhorathri ehloa amakhemikhali yemayini yegolide lapho amatje anegolide ahlaziywa khona, begodu nalapho kunethuli elirhogelekako ngesikhathi kwenziwa imizubuhlo; ukusebenza ebhandeni elikhambisa amatje aphadliweko ukusuka ngaphasi komgodi yemayini ukuza ngaphezulu; <ol style="list-style-type: none"> loyo othe ngelanga nofana ngaphambi kokuthi ideyidi yesivumelwano ithome ukusebenza, besele abanjwe bulwelwe be-silicosis nofana ube lapho kunethuli le-silica; loyo owenza nofana owenze umsebenzi onobungozi emayini eyodwa nofana ngaphezulu kwalezo ezirhelsiwe ku-Annexure A yesaziso lesi ngemva ngomhlaka 12 kuMatjhi 1965; kanye naloyo ekungakhangane kubhadelwe itleyimi yakhe esikhathini esidlulileko, kumatleyimi afakwa ku-Anglo American South Africa Limited kanye naku-AngloGold Ashanti Limited ngomhlaka 14 Matjhi 2016 kanye naku-Anglo American South Africa Limited ngomhlaka 19 kuKhukhulamungu 2013, ngokulandelayo kwakhona. |
| Itlasi 2: | Umlingani/umka/abantwana bananyana ngimuphi umuntu okuTlasi 1 ngehla sele bahlongakele ngesikhathi sedeyidi yokuthoma ukusebenza kwegadango lomthetho. |

| | |
|------------------|---|
| Itlasi 3: | Boke abantu: <ol style="list-style-type: none"> labo ekuthe ideyidi yegadango lomthetho nayithomako ukusebenza besele benza umsebenzi onobungozi; labo ekuthe ideyidi yegadango lomthetho nayithomako ukusebenza besele babanjwe bulwelwe be-Tuberculosis; kanye nalabo abathome ukwenza nofana besele bathome ukwenza umsebenzi onobungozi ngemva komhlaka 12 kuMatjhi 1965, emayini yinye yegolide nofana ngehla kilezo ezirhelsiwe ku-Annexure A wesaziso lesi. |
| Itlasi 4: | Umlingani/umka/abantwana bananyana ngimuphi umuntu okuTlasi 3 ngehla sele bahlongakele ngesikhathi sedeyidi yokuthoma ukusebenza kwegadango lomthetho. |

YINI UMPHUMELELA WEGADANGO LOMTHETHO?

Igadango lomthetho lisengakasebenzi njenganje ngombana eminye yemibandela yalo kusengakahlangatjwezana nayo. Nangabe imibandela kuhlangatjwezane nayo, amakhampani weemayini zegolide ezihlanganyelako zizakuhloma isikhwama esibizwa bona yi-TSHIAMISO TRUST.

- Nangabe isivumelwano segadango lomthetho sithoma ukusebenza:
- iinkhampani zeemayini zegolide ezihlanganyelako zizakubhadela imali ekuvuyelenwen ngayo ku-Tshiamiso Trust begodu ihlelo lokubhadela iincephezeliso lingathoma.
 - Woke amalunga wegadango leli **angafaka amatleyimi ku-Tshiamiso Trust** malungana nesincephezeliso esiyimali, ngaphandle kwalabo abakhetha ukuphuma esivumelwaneni segadango lomthetho.
 - Imininingwana ngokuthi uyifaka njani itleyimi ku-Tshiamiso Trust izakuvezwa kumidiya kanye nakubunzinzolwazi www.silicosissettlement.co.za.
 - I-Tshiamiso Trust izakubhadela isincephezeliso **ebantwini abafaneleko abafake amatleyimi**. Loyo ofanele ukutleyima, kufanele kube mumuntu oiliunga lananyana ngibaphi abantu abanjyelwe egadangweni lomthetho begodu abahlangabezana neemfuneko ze-Tshiamo Trust ukuze bakghone ukuthola isincephezeliso semali.
 - Labo abayingcenyegadango lothetho kufanele bafake iforomo lokutleyima elizalisweko ku-Tshiamiso Trust begodu kungafanela bona bahlolwe zamaphilo ukuthola bona bababantu abafanele ukufaka itleyimi.

Nasele isivumelwano segadango lomthetho sele sisebenza, labo abafaneleko ukufaka amatleyimi bazokulungela ukuthola imbadelo yakanye ehlangana ne-R10 000 kanye ne-R250 000, lokhu kukazuka ngokobujamo kanye nobumasi kizi bobulwelwe. Kamanye amajamo akhethekileko, inani leli lingakhutjhuwa belifike ku-R500 000.

Imibandela epheleleko yesivumelwano esipheleleko segadango lomthetho kanye nesiqunto seKhotso esiphasisa igadango lomthetho iyafumaneka ku www.silicosissettlement.co.za nofana ingatholakala emaloyareni weGadango lomthetho leli (**imininingwana yokubathinta ingenzasi**).

AKUTLHOGEKI BONA UBHADELE NANYANA NGUBANI BONA AKUSIZE UKWENZA ITLEYIMI

KUFANELE NGENZENI BONA NGIHLALE NGIYINGCENYE YEGADANGO LOMTHETHO KULEI?

NANGABE UYINGCENYE YALABO ABATHETHE IGADANGO LOMTHETHO BEGODU UFISA UKUBA YINGCENYE YESIVUMELWANO SEGADANGO LOMTHETHO, ALIKHO IGADANGO ELIFANELEKO KILESI ISIKHATHI.

Nanona kungekho ongakwenza ukuze uhlanganyele egadangweni lomthetho, nangabe ufisa ukuthumela imininingwana yakho yokuthintana uveze ikareko yokuhlanganyela. Ungenza njalo ngokuthi uzalise iforomo lemininingwana nofana utlolise ikareko yakho kilobu ubunzinzolwazi www.silicosissettlement.co.za.

UKUPHUMA EGADANGWENI LOMTHETHO

NANGABE UNGOMUNYE OTHETHE IGADANGO LOMTHETHO, NGOKUZIBANDAKANYA EGADANGWENI LOMTHETHO UYABOPHEKA NGAPHANDLE KOKUTHI UTHATHE AMAGADANGO WOKUPHUMA. Nangabe awufuni ukuba yingcenyegadango lomthetho, nofana ufuna lungelo lokufaka itleyimi yakho uwedwa ekhotso, nakunjalo kufanele ukhethe ukuphuma egadangweni lomthetho.

Nawufuna ukuphuma egadangweni lomthetho, kufanele **UZALISE BEWUTLIKITLE IFOROMO A; IFOROMO B; IFOROMO C, NOFANA IFOROMO D (NANYANA NGILIPHI ELIZOBE LINQOPHENE NOBUJAMO BAKHO) BESE ULIKHAMBISA, NEMITLOLO ESEKELAKO EFUNEKAKO (ATSHWAYWE BONA AMALUNGANA NE "NEGADANGO LOMTHETHO LE-SILICOSIS")**, KUMHLOLINGCWADI OZIJAMELEKO, SNG Grant Thornton ngaphambi komhlaka 24 Novemba 2019.

Iforomo kufanele litikitiwe phambi kokhomiitjhinara ofungisako. Zoke iintetjhi zamapholisa eSewula Afrika zinabokomitjhinara abafungisako.

NAWUFUNA UKUPHUMA, FAKA IFOROMO LAKHO LOKUPHUMA KANYE NEMITLOLO ESEKELAKO NGESANDLA NOFANA NGEFEKSI NOFANA NGE-IMEYILI USEBENZISE IMINININGWANA ELANDELAKE: SNG Grant Thornton

I-adresi yalapha ungafaka iforomo ngesandla: 20 Morris Street East, Woodmead, Johannesburg 2191

Inomboro yefeksi: +27 11 234 0933

I-adresi yokuthumela nge-imeyili: silicosissettlement@sng.gt.com

Angeze wakhona ukuphuma ngokudosa umtato kodwana ungathola iinomboro ezingenzasi mayelana nelwazi elidepheleko ngokuphuma egadangweni lomthetho.

Elinye nelinye ilunga elisegadangweni lomthetho elifuna ukuphuma kufanele lizalise belititike iforomo lokuphuma.

Nangabe ufaka iforomo lokuphuma egadangweni lomthetho, umHloincwadi oziJameleko angakuthinta mayelana nokuthola elinye ilwazi.

AMAFOROMO WOKUPHUMA AYATHOLAKALA KU www.silicosissettlement.co.za NOFANA ANGATHOLAKALA EMALOYARENI WALABO ABATHETHE IGADANGO LOMTHETHO NOFANA AMALOYARA AZAKULAYELA INDAWO ESEDUZE LAPHO UNGATHOLA KHONA AMAFOROMO WOKUPHUMA (IMINININGWANA YOKUTHINTANA INGENZASI).

* YENZA ISIQINISEKO SOKUTHI UZALISA IFOROMO LOKUPHUMA EKUNGILO. NAWUFUNA ISIZO MAYELANA NALOKHU, SEBENZISA ISIZO LELWAZI ELINGENZASI.

MAYELANA NELWAZI ELIDEPHILEKO NGEHLELO LOKUTLEYIMA, ISIVUMELWANO SEGADANGO LOMTHETHO KANYE NOKUPHUMA:

- Vakatijhela www.silicosissettlement.co.za;
- Dosele inomboro yasimahla eSentha yemTato ku 0801 000 240 noma 0800 110 110. Isentha yemTato izokusebenza ngaphandle kwemibalelo ebantwini abadosa bangeSewula Afrika;
- Thumela i "please call me" enomborweni elandelayo 072 557 8077 noma 079 835 7179.

Ungathinta namaLoyara walabo abathethe igadango lomthetho ku:

| | | |
|---|---|--|
| <p>Richard Spoor Incorporated Attorneys</p> <p>Inomboro yomtato: +27 (0)11 482 6081; Ifeksi: +27 (0)11 482 1419 info@rsinc.co.za; P.O. Box 303 Parklands, 2121 I-Adresi yomakhiwo: Eton Building, Sherborne Square 5 Sherborne Road Parktown, Johannesburg</p> | <p>Abrahams Kiewitz Incorporated</p> <p>Inomboro yomtato: +27 (0)21 914 4842 Ifeksi: +27 (0)21 914 1455 classification@ak.law.za; P.O. Box 3048, Tygervalley, 7536, Cape Town Penthouse, 6th Floor, Imperial Terraces, Carl Cronje Drive, Tyger Waterfront, Tygervalley, Cape Town</p> | <p>Legal Resources Centre</p> <p>Inomboro yomtato: +27 (0)11 836 9831 Ifeksi: +27 (0)11 834 4273 silicosisclass@lrc.org.za P.O. Box 9495, Johannesburg, 2000 Bram Fischer Towers, 16th Floor, 20 Albert Street, Marshalltown, Johannesburg</p> |
|---|---|--|



| | | | |
|--|--|---|---|
| <p>Annexure A: Participating mines</p> <p>SA Land Daggafontein East Daggafontein Elandsrand Deelkraal (also called Elandskraal) Kussasalethu Western Holdings (1,2,3,4,6,7) (ARMGold) Matjhabeng (Western Holdings other 4 shafts Kudu, Nyala, Sable, Eland which were former Freddie's and Free State Geduld shafts) Saaplaas 2,3 Saaplaas 4,5 (Masimong) (FreeGold 3) Free State Geduld Free State Cons</p> | <p>FreeGold 2 and 4 Freddie's 7 and 9 (to Kades Barnea cc, Pamodzi, Target mine) Freegold 2, 4 (Tshepong, Phakisa) President Brand President Steyn Steyn 1,2 (to Kades Barnea, Pamodzi, Bambanani) Steyn 3,4 (FreeGold 1, then Bambanani) Brand 1, 2, 3, 5 (Steyn 5 to 8) HJ Joel / Joel Western Reefs (merged with Vaal Reefs) Vaal Reefs (1,3,4,5,6,7) Vaal Reefs 2 Vaal Reefs 8 (Great Noliqwa) Vaal Reefs 9 (Kopanang)</p> | <p>Vaal Reefs 10 (Tau Lekoa) Vaal Reefs 11 (Moab Khotsoeng) Western Deep Levels Mponeng (South Mine WDL 1) Tau Tona (East Mine WDL 3) Sauka (West Mine WDL 2) St Helena Evander (incl Kinross, Leslie, Bracken and Winkelhaak mines) Randfontein Estates Doornkop Cooke 1, 2 and 3 (Rand Uranium) Cooke 4 (Ezulwini) Unisel Harmony mine Merriespruit</p> | <p>Hartebeesfontein Loraine (Shafts 1,2 and 3) Zandpan Virginia mine Village Main Reef Western Areas (to South Deep) South Deep Beatrix (including Oryx) Oryx (to Beatrix) Driefontein (including East Driefontein, West Driefontein and Driefontein Cons) Kloof (including Leeuodoorn from 1 Jan 1993, Libanon and Venterspos) St Helena (Beisa section)</p> |
|--|--|---|---|